


# Projet Voltaire et certification Voltaire: guide de présentation



# I. Le Projet Voltaire



# Présentation du Projet Voltaire

- Le Projet Voltaire est une plateforme d'entraînement en ligne à l'orthographe ([www.projet-voltaire.fr](http://www.projet-voltaire.fr))
- Le but du Projet Voltaire est de permettre à l'étudiant de travailler sur un certain nombre de règles orthographiques et grammaticales qui font l'objet de fautes courantes
- La plupart des règles étudiées ne font pas l'objet de correction automatique par les messageries ou logiciels de traitement de texte
  - Ex: public ou publique ? Pause ou pose ?

# L'évaluation diagnostique

- A la première connexion, l'étudiant est redirigé vers une évaluation diagnostique d'une durée maximale de 57 minutes et dont le but est d'évaluer son niveau initial
- Cette évaluation est réalisée en salle informatique à la FDE ou (pour certaines filières) à distance
  - NB: cette évaluation ne compte pas dans la moyenne, il s'agit de connaître le niveau initial de l'étudiant afin de mesurer par la suite sa marge de progression
- L'étudiant se connecte grâce à un identifiant (son numéro d'étudiant) et un mot de passe de première connexion qui lui est attribué par l'administrateur de la plateforme le jour de l'évaluation diagnostique (et qu'il faudra modifier dès la première connexion)

# L'évaluation diagnostique

- Lors de l'évaluation diagnostique, la plateforme propose à l'étudiant d'examiner un peu plus de 200 phrases
- S'il pense que la phrase proposée est correcte, il doit cliquer sur « Il n'y a pas de faute ». S'il pense que la phrase proposée comporte une faute, il doit cliquer sur l'endroit exact de la phrase où il pense que la faute se trouve
- Une fois l'évaluation diagnostique terminée, l'étudiant obtient un score qui lui donne son niveau initial
- Il peut dès lors accéder à la plateforme d'entraînement quand il le souhaite depuis n'importe quel ordinateur ou depuis son smartphone

# La plateforme d'entraînement: présentation

- Si l'étudiant a obtenu un score satisfaisant lors de l'évaluation diagnostique, il est redirigé vers une plateforme d'entraînement qui comprend trois onglets:
  - L'onglet « supérieur » (dix niveaux)
  - L'onglet « orthotypographie » (4 niveaux)
  - L'onglet « excellence » (dix niveaux)
- L'étudiant commence par s'entraîner sur l'onglet supérieur et progresse niveau par niveau jusqu'au niveau 10
- Une fois le niveau 10 complété, l'étudiant passe un test blanc au terme duquel il peut accéder à l'onglet suivant (orthotypographie), puis enfin « excellence »

# La plateforme d'entraînement: présentation

- Si l'étudiant a obtenu un score trop faible lors de l'évaluation diagnostique, il est redirigé vers une plateforme d'entraînement qui comprend cinq onglets:
  - L'onglet « fondamentaux campus »
  - L'onglet « supérieur » **qui se décomposera en fait en deux sous-parties** dans ce module d'entraînement:
    - L'onglet « Pro »
    - L'onglet « Pont supérieur »
  - L'onglet « orthotypographie »
  - L'onglet « excellence »
- Cette décomposition en plusieurs sous-niveaux permet aux étudiants qui ont des difficultés de bénéficier d'un parcours plus progressif

# La plateforme d'entraînement: présentation

- L'onglet « fondamentaux campus » permet aux étudiants de revoir certaines bases importantes de la grammaire et de l'orthographe
- L'onglet « supérieur » permet aux étudiants de s'entraîner sur un certain nombre de règles orthographiques et grammaticales classiques
- L'onglet « orthotypographie » permet de voir ou revoir les règles d'utilisation des espaces, des majuscules, des abréviations, de la ponctuation
- L'onglet « excellence » traite de 220 règles d'un niveau plus relevé, voire plus littéraire, que l'onglet « supérieur ». Il permet de viser un score de 1000 à la certification Voltaire (cf. plus loin)



# La plateforme d'entraînement: présentation

- Comme pour l'évaluation diagnostique, lors des sessions d'entraînement, l'étudiant se verra proposer des phrases
- S'il pense qu'une phrase comporte une faute, l'étudiant doit cliquer sur l'endroit où il pense avoir décelé une faute
- S'il pense que la phrase est correcte, il doit cliquer sur « Il n'y a pas de faute »
- Cependant, contrairement aux évaluations, si l'étudiant se trompe dans le module d'entraînement, la plateforme lui indiquera qu'il a fait une erreur en fournissant des explications sur les règles grammaticales et orthographiques à acquérir afin de ne plus se tromper à l'avenir

# Le Projet Voltaire: pourquoi ?

- Contrairement à ce que beaucoup peuvent penser, l'orthographe est un paramètre important pris en compte par les recruteurs au moment de leurs décisions d'embauche
- Un bon niveau d'orthographe signifie implicitement la rigueur, la logique, la fiabilité, l'aptitude à intégrer des règles et à les respecter
- Le but du Projet Voltaire est donc d'aider les étudiants à améliorer leur orthographe dans le but d'une meilleure insertion professionnelle

# Le Projet Voltaire: pour qui ?

- Tous les étudiants de l'UFR Droit et Economie de la L2 à la M2 bénéficient d'un accès gratuit à la plateforme d'entraînement

# Le Projet Voltaire: évaluation

- Afin d'inciter les étudiants à utiliser la plateforme, une évaluation sommative en salle informatique :
  - À chaque fin de semestre pour les L2 et L3 (une en décembre, une en avril)
  - Au deuxième semestre pour les M1 et M2 en formation initiale (au mois de mars)
- Le pourcentage de règles maîtrisées obtenu lors d'une évaluation sommative est indiqué à l'étudiant **à la fin** du test
- Ce pourcentage lui permet de calculer sa note sur 20:
  - Exemple: l'étudiant obtenant 75% de bonnes réponses obtient la note de 15/20 (détail du calcul:  $0,75 \times 20 = 15$ )

# Le Projet Voltaire: évaluation

- La note obtenue lors d'une évaluation sommative sera intégrée à la note finale d'un enseignement du semestre servant de support à la notation du Projet Voltaire (***matière support***), avec l'accord de l'enseignant (ou les enseignants responsable(s)) de la matière concernée
- Le Projet Voltaire sera intégré à chaque *matière support* à hauteur de 10% de la note finale de l'enseignement considéré
  - Remarque: lorsque la *matière support* comporte une note de TD comptant pour 20% de la note finale de l'UE, le Projet Voltaire sera incorporé à hauteur de 50% de la note de TD

# Le Projet Voltaire: évaluation

## LISTE DES ENSEIGNEMENTS INCORPORANT LE PROJET VOLTAIRE DANS LEUR NOTE FINALE SELON LES FILIERES (MATIERES SUPPORT)

FILIERE	SEMESTRE 1	MODALITE RETENUE POUR LA NOTATION	FILIERE	SEMESTRE 2	MODALITE RETENUE POUR LA NOTATION
L2 Economie	Informatique (M. BRUGNON)	10% de la note finale de l'enseignement	L2 Economie	Mathématique (M. SMAOUI)	50% de la note de TD
L2 AES Nord	Informatique (M. BRUGNON)	10% de la note finale de l'enseignement	L2 AES Nord	SIBD (M. BRUGNON)	10% de la note finale de l'enseignement
L2 AES Sud	Informatique (M. GALTIER)	10% de la note finale de l'enseignement	L2 AES Sud	SIBD (M. GALTIER)	10% de la note finale de l'enseignement
L3 Economie	Microéconomie approfondie (M. PARMENTIER)	50% de la note de TD	L3 Economie	Economie publique	50% de la note de TD
L3 AES	Informatique (M. BRUGNON)	10% de la note finale de l'enseignement	L3 AES	Diagnostic financier (Mme DUCROCQ-GRONDIN)	50% de la note de TD
M1 Economie appliquée	<b>PAS D'ÉVALUATION AU S1</b>	X	M1 Economie appliquée	REE	10% de la note finale de l'enseignement
M1 MBFA	<b>PAS D'ÉVALUATION AU S1</b>	X	M1 MBFA	REE	10% de la note finale de l'enseignement
M2 Economie appliquée	<b>PAS D'ÉVALUATION AU S1</b>	X	M2 Economie appliquée	Mémoire de stage ou de recherche	10% de la note finale de l'enseignement
M2 MBFA (CBF)	<b>PAS D'ÉVALUATION AU S1</b>	X	M2 MBFA (CBF)	Mémoire de stage ou de recherche	10% de la note finale de l'enseignement
M2 MBFA (CCPRO)	<b>PAS D'ÉVALUATION AU S1</b>	X	M2 MBFA (CCPRO)	Mémoire de stage ou de recherche	10% de la note finale de l'enseignement

## Le Projet Voltaire: évaluation

- Les étudiants seront exclusivement évalués sur l'onglet « Supérieur » de la plateforme du Projet Voltaire
- Il n'y aura **pas d'évaluation sur l'onglet « orthotypographie » ou « excellence »**

# Le Projet Voltaire: les dispenses d'évaluation

- L'étudiant redoublant qui a déjà validé l'enseignement du semestre servant de support à la notation du Projet Voltaire est **dispensé du passage de l'examen du Projet Voltaire pour le semestre concerné**
- L'étudiant redoublant qui a déjà validé les deux matières support (celle du premier et celle du deuxième semestre) est donc logiquement **dispensé du passage de l'examen du Projet Voltaire pour les deux semestres**
- Les étudiants dispensés de TD sont également dispensés du passage de l'examen du Projet Voltaire, **sauf au deuxième semestre du M1 (incorporation au REE) et en M2**
- Les étudiants étrangers (ERASMUS) ayant des difficultés à maîtriser la langue française peuvent être dispensés du passage du Projet Voltaire. Ils sont invités à se signaler auprès du référent Projet Voltaire ([freddy.huet@univ-reunion.fr](mailto:freddy.huet@univ-reunion.fr)) pour obtenir cette dispense



# Premier exemple numérique

- Julien est étudiant en L2 Economie. Au mois de décembre, il passe la première évaluation sommative du Projet Voltaire et obtient la note de 18/20
- D'après le tableau précédent, pour la L2 Economie, la matière support au Projet Voltaire à sa notation au semestre 1 est l'informatique
- Le tableau indique que le Projet Voltaire est intégré à la note de cet enseignement, à hauteur de 10%

# Premier exemple numérique

- En informatique, l'enseignant a organisé plusieurs évaluations. Supposons que la note de Julien en informatique calculée en faisant la moyenne de toutes ces évaluations (**sans** le Projet Voltaire) soit de 9,5/20.
- Au Projet Voltaire, Julien a obtenu 16/20
- Sa note finale (avec Projet Voltaire) se calcule de la façon suivante:

$$9,5 \times 0,9 + 16 \times 0,1 = 10,15$$

- La **note finale** de Julien est donc de 10,15/20 en informatique

# Deuxième exemple numérique

- Anabelle est une étudiante du M2 MBFA. Au mois d'avril, a lieu l'évaluation sommative du Projet Voltaire mais Anabelle ne passe pas l'évaluation et obtient donc 0/20 au Projet Voltaire
- D'après le tableau précédent, pour le M2 MBFA, la matière support à la notation du Projet Voltaire au semestre 2 est le mémoire de stage ou de recherche
- Le tableau précédent indique que le Projet Voltaire est intégré à la note du mémoire de stage ou de recherche de l'étudiant de M2 MBFA à hauteur de 10%

## Deuxième exemple numérique

- A l'issue de sa soutenance de mémoire de stage, Anabelle obtient la note (avant incorporation du Projet Voltaire) de 10,5/20
- Sa note finale de mémoire (avec Projet Voltaire) se calcule de la façon suivante:

$$10,5 \times 0,9 + 0 \times 0,1 = 9,5$$

- La **note finale** d'Anabelle pour son mémoire de stage et sa soutenance est donc de 9,5/20

# Informations complémentaires sur la plateforme

- Les étudiants peuvent s'entraîner pendant toute l'année universitaire sur la plateforme
- Ne pas attendre la dernière minute (juste avant l'examen) pour s'entraîner: la plateforme impose des **délais d'attente pouvant aller jusqu'à 48 heures** avant de pouvoir valider certains groupes de niveau et aussi pour pouvoir réaliser le test blanc final

# Informations complémentaires sur la plateforme

- Il est possible de s'entraîner sur la plateforme *via* son smartphone. Cependant, il n'est pas possible de réaliser le test blanc sur son smartphone
- Vous avez oublié votre mot de passe ? Sur la page <http://www.projet-voltaire.fr/mot-de-passe-perdu>, entrez votre adresse mél au format **numero\_etudiant[at]co.univ-reunion.fr**. Puis consulter la messagerie universitaire du Bureau Virtuel (<http://monbureau.univ-reunion.fr>)

# Calendrier d'évaluation du « Projet Voltaire »

- Evaluation diagnostique : entre début octobre et mi-novembre (selon les filières)
- Evaluations sommatives du semestre 1 (L2, L3) : au mois de décembre, pendant la période dévolue aux examens de la première session du semestre 1
- Evaluations sommatives du semestre 2 :
  - L2, L3 : au mois d'avril, pendant la période dévolue aux examens de la première session du semestre 2
  - M1, M2 : au mois de mars, pendant la période dévolue aux examens de la première session du semestre 2

## II. La certification Voltaire





# De l'importance de l'orthographe

- Statistique: 90% des Emails professionnels contiennent au moins une faute
- Or, l'orthographe joue un rôle souvent déterminant dans les décisions d'embauche et de manière générale, dans la réussite d'un individu

# De l'importance de l'orthographe

- Conséquences d'une mauvaise orthographe:
  - Sur les CVs:
    - 5% des recruteurs écartent une candidature dès la première faute
    - Entre 2 et 3 fautes, le CV a une chance sur trois d'aller à la poubelle
  - Sur l'évolution de carrière
    - Ex: obtention d'un poste d'encadrement
  - Dégradation de l'image rendue
  - Baisse du chiffre d'affaires
    - *Ex: sur Internet, une page avec des fautes génère deux fois moins de chiffre d'affaires qu'une page sans faute*

# Présentation de la certification

- Dans cette perspective, l'intérêt majeur de la plateforme du Projet Voltaire est qu'elle prépare efficacement à la certification Voltaire
- Comme son nom l'indique, la certification a pour but de certifier le niveau de maîtrise des difficultés de la langue française des candidats à l'écrit, avec fiabilité et objectivité
- Cette certification a vocation à être mentionnée sur votre CV afin d'attester un niveau en orthographe française auprès des recruteurs (au même titre que les TOEIC, TOEFL, CLES ou IELTS pour le niveau d'anglais) et mettre ainsi en valeur une **compétence différenciatrice sur le marché du travail**

# Présentation de la certification

- Le Certificat Voltaire a acquis une notoriété dans le monde professionnel car il délivre à chaque personne certifiée un score (de 0 à 1000)
- Ce score est vérifiable par tout recruteur au moyen d'un code de vérification renseigné par le candidat à l'embauche sur son CV
- Le recruteur peut vérifier le score d'un candidat à l'embauche en tapant le code de vérification sur cette page: <https://www.certificat-voltaire.fr/orthographe-recruteur>

# Certification Voltaire: l'échelle des scores

- Niveau 300: orthographe **Technique** - Aptitudes pour rédiger des textes simples. Recommandé pour les métiers dans lesquels s'échangent des consignes techniques simples
- Niveau 500: orthographe **Professionnelle** - Aptitudes pour rédiger des textes élaborés. Recommandé pour des managers, commerciaux, ingénieurs, techniciens supérieurs, assistants, secrétaires, etc.
- Niveau 700: **orthographe Affaires** - Aptitudes pour rédiger des textes qui ont une portée stratégique ou légale, ainsi que pour relire et corriger les textes de collaborateurs. Recommandé pour des responsables grands comptes, assistants de direction, directeurs de service, juristes, avocats, notaires, etc.
- Niveau 900: orthographe **Expert** - Recommandé pour les métiers liés aux lettres : relecteurs-correcteurs, rewriters, traducteurs, formateurs, coachs, etc.

# Organisation de l'examen

- L'examen de certification a lieu chaque année à l'UFR de Droit et d'Economie sur les **deux campus**: le campus du Moufia et le campus du Tampon
- L'examen aura lieu à une date située **entre le 22 et le 31 mai 2017**
- L'étudiant a la possibilité de passer l'examen sur **l'un ou l'autre des deux campus**. Il n'est pas obligé de passer l'examen de certification sur le campus où il est inscrit pour ses études
  - Exemple: un étudiant inscrit administrativement sur le campus du Moufia pour ses études, mais qui effectue un stage dans le Sud à la fin du mois de mai peut demander à passer l'examen de certification sur le campus du Tampon (et inversement)
- Prix de la certification: 35€ (environ 20€ moins cher que dans un centre d'examen public comme la CCI)

# Organisation de l'examen

- L'examen de certification se fait sur papier
- Il commence par une petite dictée de 5mn, suivi d'un QCM d'environ 160 questions
- Durée de l'examen: 2H30





# Le certificat Voltaire: pour qui ?

- Environ 80% des questions du QCM portent sur l'onglet « supérieur » de la plateforme du Projet Voltaire
- Un étudiant ayant obtenu 80% de bonnes réponses au test blanc de l'onglet « supérieur » du Projet Voltaire peut raisonnablement viser un score compris entre 600 et 700 points
- Nous déconseillons les étudiants **n'ayant pas au moins 80% de bonnes réponses** au test blanc de l'onglet « supérieur » du Projet Voltaire de fin de semestre de se porter candidat pour la certification

# Calendrier « Certification Voltaire »

- Campagne de préinscription (formulaire en ligne à remplir): entre le 30 janvier et le 15 mars 2017
- Période de paiement des inscriptions (**par chèque exclusivement**, à l'ordre de l'Agent comptable de l'université de la Réunion): entre le 15 mars 2017 et le 15 avril 2017
- Date de l'examen: à la fin du mois de mai 2017
- Résultat de l'examen de certification un mois plus tard (à la fin de mois de juin):
  - Les étudiants sont d'abord informés par mail de leur résultat
  - Le certificat « papier » devra être récupéré (selon le lieu de passage de l'examen):
    - Auprès de Lucie Hoareau (secrétariat pédagogique de l'UFR Droit et économie, campus du Moufia)
    - Auprès de Karen Hoareau (secrétariat pédagogique de l'UFR Droit et économie, campus du Tampon)

# Informations et contacts

- Ce guide ainsi que des compléments d'informations sur le Projet Voltaire sont disponibles en ligne sur le site de l'UFR Droit et Economie:
  - <http://ufr-de.univ-reunion.fr/organisation/etudiants/projet-voltaire/>
- Pour obtenir davantage d'informations sur la certification Voltaire:
  - <http://www.certificat-voltaire.fr/>
  - <http://www.journaldunet.com/management/formation/certification-voltaire.shtml>
- Si vous avez des questions dont la réponse ne peut pas être trouvée en consultant les sources d'information mises en ligne sur le site de l'UFR Droit et Economie: [freddy.huet@univ-reunion.fr](mailto:freddy.huet@univ-reunion.fr) (référent projet Voltaire)
- Pour être informé(e) en temps réel de toutes les « actualités » liées au Projet Voltaire et la certification Voltaire (date de convocation à l'évaluation diagnostique, aux évaluations de fin de semestre, démarches pour s'inscrire à l'examen de certification etc.): **votre messagerie universitaire! Consultez-la régulièrement**